

## entgegen

*entgegen* peut toujours être analysé comme adposition, sauf dans *entgegennehmen*.

### **entgegen X, X entgegen = circonstant**

*entgegen* est le plus souvent placé à gauche du syntagme nominal auquel il est associé. La place de "*entgegen* + X" est libre dans la proposition. Valeur spatiale (premier exemple ci-dessous) ou abstraite (autres exemples).

[er] wendet den Kopf nach links, dem Podest entgegen (Schädlich) – Syntagme prépositionnel en Nachfeld.

Entgegen den Empfehlungen der Regierung, sich auf einen sicheren Landsitz zurückzuziehen, blieben Georg und Elizabeth damals im Buckingham Palace. (Quelle: Der Spiegel ONLINE)

Die Arbeitsämter werden auch in diesem Jahr entgegen allen Planungen der Bundesregierung nicht ohne eine Finanzspritze des Bundes auskommen. (Quelle: Der Spiegel ONLINE)

Neun Spieler haben einen – entgegen anderslautenden Meldungen immer noch nicht zurückgezogenen - Insolvenzantrag gegen ihren Klub gestellt, um an ausstehendes Geld zu kommen. (Quelle: Der Spiegel ONLINE)

dem Antrag des Staatsanwaltes entgegen wurde er freigesprochen (WDG)

### **X entgegen = actant**

*entgegen* est placé immédiatement à gauche du verbe en position finale.

### **entgegen signifie un mouvement vers le référent du syntagme nominal**

Les deux référents font mouvement l'un vers l'autre.

#### **1. Verbes intransitifs, divalents.**

blicken

Er blickte schnell sich um und sah einen Mann mit eisgrauem Haar am geöffneten Fenster stehen und der Kleinen entgegenblicken. (Quelle: Ida Gräfin Hahn-Hahn - Peregrin / I. Band / Das Buch Heliade)

eilen

Anton wollte ihm mit warmem Gruß entgegeneilen, da sah er das verstörte Gesicht und trat erschrocken zurück. (Quelle: Gustav Freytag - Soll und Haben / III.8a)

fahren

Aus einem Stück geschnitzt stehen und sitzen ein halbes Dutzend mit Paddeln ausgestattete Figuren darin, die einem ungewissen Ziel entgegenfahren. (Quelle: Tagesspiegel 1999)

gehen

Mit Florian Hand in Hand wollte sie dem Schicksal entgegengehen, und was es auch bringen mochte, Gedeihen oder Verderben, das brachte es beiden zusammen, nicht dem einen den Sieg und dem anderen den Tod. (Quelle: Julius Wolff - Das schwarze Weib / XXIII)

hüpfen

Auf diesen Regen haben sie lange gewartet, und jetzt bringt er sie zum Tanzen: Eine Schar von Einbeinigen hüpfte an Krücken Prothesen entgegen, die an Fallschirmen vom Himmel schweben. (Quelle: Der Spiegel ONLINE)

jubeln

Wenn Amasis todt ist, so wird ganz Naukratis den Heeren des Kambyzes entgegenjubeln; wissen wir doch von meiner Heimath her, daß ihr auch Nichtperser zu ehren und in ihren Rechten zu schützen pflegt." (Quelle: Georg Ebers - Eine ägyptische Königstochter / III, 4)

kommen

Kohlhaas, der, beim Eintritt in den Saal, einen Junker Hans von Tronka, der ihm entgegen kam, bei der Brust faßte [...] (Kleist)

reifen

Kann die Gesellschaft einer "neuen Epoche entgegenreifen" und gleichzeitig dem Verfall nachhängen? (Quelle: Welt 1999)

rennen

Hundert Wege liegen vor mir offen, wenn sie nicht wissen, wo aus noch ein, und wo sie sorglos vorwärts rasen, da seh' ich den Abgrund, dem sie entgegenrennen." (Quelle: Georg Ebers - Uarda / Band I Kapitel 12)

sehen

Mit Sorge sehen Brandenburgs Sozialdemokraten der Kommunalwahl im Oktober entgegen. (Quelle: Der Spiegel ONLINE)

Gewiss sehe ich weiteren Mittheilungen gerne entgegen. (Karl Kraus, 1900 – DWDS)

schallen

Stability begins at home, wird es Waigel entgegenschallen. (Quelle: Die Zeit 1998)

schlagen

Sie hatte Angst vor der Stimmung, die ihr in Deutschland entgegenschlagen würde. (Quelle: Die Zeit 2001)

Die Kritik, die mir bisher entgegen schlug, war erwünscht und lautlos: die Nichteinstellung eben. (Quelle: Der Spiegel ONLINE)

streben

Darauf gründet sich unsre Hoffnung der Versöhnung, der wir entgegenstreben. (Quelle: Kurd Laßwitz - Auf zwei Planeten / 58. Kapitel)

ziehen

Nach seiner Fernost-Reise wird Johannes Paul II. schon im Mai nächsten Jahres näheren Zielen entgegenziehen und Bottroper und Gelsenkirchener Boden küssen. (Quelle: TAZ 1986)

## 2. Verbes transitifs, trivalents.

bringen

Skepsis und Misstrauen, die Sie anderen entgegenbringen, sieht man Ihnen an.

führen

Der tugendhafte Osiris darf aus der Verbannung zurückkehren und Ägypten dem verheißenen Goldenen Zeitalter entgegenführen. (Quelle: Kindler Literaturlexikon)

halten

In Elkes Kopf wohnen Gestalten, die anklagend gucken und ihr abgesägte Körperteile entgegenhalten. (Quelle: DIE WELT 2000)

Und was wird jetzt aus mir, lautet die Frage auf dem Gesicht von James Riley, wie er mit hängenden Schultern und nach oben gerichtetem, kläglichem Blick vor seinen Bewachern sitzt, die ihm eine Kamera und ein Mikrofon entgegenhalten. (Quelle: Süddeutsche Online)

schicken

Diese Bemerkung befriedigte mich für den Fall, daß Melton uns Kundschafter entgegenschicken sollte; ich konnte überzeugt sein, daß die Leute unserm Lagerplatz nicht finden würden. (Quelle: Karl May - Unter der Erde)

strecken

Auf Zeitungen und Programmhefte, die ihm die Berliner am Sonnabend auf dem Flughafen Tempelhof entgegenstrecken. (Quelle: Berliner Zeitung)

## **entgegen signifie une opposition**

### 1. Verbes divalents.

handeln

Er stehe zu den Koalitionsvereinbarungen mit der SPD und werde dem auch nicht entgegenhandeln. (Quelle: Frankfurter Rundschau 1992)

stehen

Der Ausführung dieses Planes steht vor Allem die Weltausstellung entgegen. Frankfurter Zeitung, 1900 – DWDS)

wirken

Die meisten Fernsehprogramme orientieren sich an jüngeren Zielgruppen: "Dem Trend wollen wir mit unserem Magazin entgegenwirken", so Elfi Tillack. (Quelle: Die Welt 2001)

### 2. Verbe trivalent.

setzen

Der großen, vor allem in der Politik weit verbreiteten Inszenierung möchte er seine Clownerien entgegensetzen. (Quelle: Süddeutsche Online)

**entgegen-nehmen**

Die Mailbox ist voll und kann leider keine weiteren Nachrichten entgegennehmen. (Quelle: Berliner Zeitung 2001)